



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES
CENTRO DE ESTUDIOS CULTURALES LATINOAMERICANOS
MERIDIONAL. REVISTA CHILENA DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS



APPEL A COMMUNICATION

Méridional. Revista Chilena de Estudios Latinoamericanos a le plaisir de vous inviter à participer au dossier " Circulation et réception des imprimés européens en Amérique latine (1840-1930)" correspondant au numéro 22, à paraître en avril 2024.

L'étude de la circulation transatlantique des imprimés européens pendant la seconde moitié du XIX^{ème} siècle et les premières décennies du XX^e a suscité un grand intérêt au cours des dernières décennies. Différents travaux sur la période, du point de vue de l'histoire du livre et de l'édition (Abreu 2017, Abreu et Midori 2014, Ares 2018, Castellano 2005, Cooper-Richet et Mollier 2012, Espósito 2010, Martínez Rus 2002, Roldán Vera 2003, Rukavina 2010, etc.), ont montré l'importance d'analyser la production et la circulation des imprimés européens vers l'Amérique, ainsi que l'insertion de ces nouveaux titres dans différentes régions du continent. Ces études montrent que l'expansion du marché européen du livre en Amérique a été influencée par questions matériels et idéologiques, liés au métier de l'édition et, aux projets intellectuels liés aux grands centres culturels européens.

Cependant, la circulation transatlantique des publications en provenance d'Europe constitue un sujet de recherche important, et il est présenté comme un phénomène que, d'une part, a capté l'intérêt de les secteurs alphabétisés latino-américains pour connaître, interpréter et imiter les savoirs et les pratiques en plein essor en Europe, et d'une autre part, il était liée à l'expansion et à la diversification des demandes de lecture de l'Amérique, ainsi qu'au processus d'augmentation, de modernisation et de diversification de l'industrie européenne de l'édition, qui a permis une augmentation notable de la fourniture d'imprimés pour le marché latino - américain.

D'une part, les imprimés européens de divers contenus (science, histoire, philosophie, religion, art, littérature, etc.) ont favorisé le désir de collection et de bibliophilie des élites (LeBail 2021), et les objets culturels étaient efficaces (Stead 2018), pour transmettre dans la société les idées, les connaissances, les modèles et les discours de la culture européenne



moderne. D'une autre part, les nombreux programmes d'alphabétisation et de scolarisation, l'expansion de l'espace public et l'augmentation du flux migratoire vers le continent américain, ont généré l'expansion des lecteurs et une diversification de leurs intérêts, lesquels ont convergé dans la demande et la consommation d'imprimés en Amérique latine.

Ce processus a coïncidé avec la modernisation de l'industrie de l'imprimerie en Europe (Barbier 2012, Sordet 2021), dont les agents ont identifié un public potentiel de l'autre côté de l'Atlantique pour développer le marché du livre et générer plus de profits grâce au commerce de ces biens (Fernández 1998). Cet intérêt (et ce besoin) a conduit aux entrepreneurs européens du livre à créer et à développer des réseaux de grande envergure et en augmentation continue, qui ont impliqué divers protagonistes associés à la production, à la diffusion, à la réception et à l'appropriation de l'imprimé : auteurs, traducteurs, correcteurs, éditeurs, imprimeurs, illustrateurs, relieurs, représentants, distributeurs, libraires, bibliothécaires et lecteurs, dans une structure complexe pleine de connexions et de tensions. Ainsi, il y a eu un constant mouvement transocéanique de connaissances sous divers formats (livres, magazines, journaux, brochures) et à diverses échelles (locale, régionale, transnationale), pourtant a conduit à la formation d'un intense marché européen du livre en Amérique. De la même manière, l'augmentation du secteur de l'édition a permis aux auteurs latino-américains gagner une pertinence dans les sphères intellectuelles/éditoriales européennes et de devenir les protagonistes des paris commerciaux de ces entrepreneurs dans leur tentative de satisfaire les goûts de lecture outre-Atlantique.

Des contributions sont invitées qui, à partir de diverses approches, analysent différents aspects liés à la circulation et à la réception des publications d'Europe en Amérique latine dans la période entre 1840 et 1930. Cette périodisation permet d'analyser différentes expériences associées à l'industrie de l'édition lors de la conformation du États et le moment de la célébration des Centenaires, et d'identifier les acteurs et les dynamiques relationnelles (dialogues, discussions, etc.) qui y participent.



Ainsi, différents axes thématiques sont proposés pour la préparation des contributions :

- Réseaux européens de commerce du livre en Amérique : agents, médias et relations.
- L'industrie européenne de l'imprimerie et de l'édition et le(s) public(s) américain(s) : stratégies, thèmes, débats et interprétations.
- Le livre européen et son impact sur les transformations de l'imprimerie/édition américaine.
- Le collectionnisme américaine.
- Les bibliothèques publiques et privées comme espaces de réception des livres européens.
- Européen *Best Sellers* : lectures et accueils du public américain.
- Les "romans en série" et la littérature populaire comme phénomène d'édition sur les marchés américains.
- Les journaux européens et la circulation des notes et illustrations en Amérique.
- La demande américaine de textes éducatifs.
- L'émergence de l'édition et de la critique d'art spécialisée et sa réception en Amérique.
- L'irruption des droits de requérant américaines dans les labels éditoriaux européens : formes et raisons d'une pratique.
- Des auteurs américains contre le livre européen : opinions, dialogues et polémiques autour de textes produits sur le Vieux Continent.

Meridional est inclus dans les index et bases de données suivants : ERIH-Plus, Latindex Catálogo, DOAJ, Dialnet, Gale-Cengage, Prisma.

La date limite de réception des manuscrits est fixée au 30 septembre 2023.

Renseignements et contact: revistameridional@gmail.com.



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES
CENTRO DE ESTUDIOS CULTURALES LATINOAMERICANOS
MERIDIONAL. REVISTA CHILENA DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS



Coordinateurs du dossier:

Nicolás Arenas Deleón (UANDES, Chile)

Guillermina Guillamon (UNTREF/IEH- CONICET, Argentina)

MISSION

Meridional. Revue Chilienne d'Études Latino-américaines est une publication du Centre d'Études Culturelles Latino-américaines de l'Université du Chili. Son objectif est de favoriser le dialogue interdisciplinaire et multidisciplinaire sur la culture d'Amérique Latine, en sciences humaines. La revue propose des résultats de recherches inédits en espagnol, anglais, français et portugais. Elle est publiée en formats papier et digital, suivant les normes MLA.

DOMAINE ET POLITIQUE EDITORIALE

Meridional. Revue Chilienne d'Études Latino-américaines est une publication scientifique semestrielle, qui paraît en avril et octobre de chaque année.

Elle rassemble des thèmes relatifs à la culture de l'Amérique Latine, depuis les sciences humaines, dans une perspective interdisciplinaire et multidisciplinaire, à partir de recherche et d'études produites dans un cadre académique et intellectuel.

La revue s'adresse aux chercheurs, penseurs, professeurs universitaires et lecteurs intéressés par le développement des idées, du savoir et du dialogue intellectuel critiques latino-américain.

Meridional est composée de trois sections: articles, notes et recensions.

DECLARATION ETHIQUE

Afin de garantir l'intégrité et la qualité des articles publiés, ainsi que la transparence des processus d'évaluation, *Meridional. Revue Chilienne d'Études Latino-américaines* adopte



le *Code de conduite et de bonnes pratiques* du Committee on Publication Ethics (COPE) pour les éditeurs de revues scientifiques: (http://publicationethics.org/files/Code_of_conduct_for_journal_editors.pdf). Le Comité Editorial de la revue s'assure que toutes les personnes impliquées dans le processus éditorial, à savoir éditeurs, évaluateurs et auteurs, agissent conformément à ces normes éthiques.

Meridional dispose d'un système de sélection des articles qui sont évalués par des personnes extérieures à la revue, selon le principe de la double évaluation anonyme. Les critères reposent donc exclusivement sur la pertinence scientifique, l'originalité, la clarté et l'opportunité de la publication. De même, la revue s'assure à tout moment de la confidentialité du processus d'évaluation, de l'anonymat des évaluateur-riche-s et des auteur-e-s, des résultats de l'évaluation ainsi que de tous les documents envoyés pour publication.

Meridional s'engage à assurer la probité des travaux publiés, de sorte que le plagiat est strictement interdit. Les articles qui encourent une sanction pour plagiat, ainsi que ceux qui ne respectent pas les droits d'auteur, seront supprimés de la revue et il sera porté une particulière attention à la mise en œuvre de cette suppression. En acceptant les normes et termes de la publication, les auteur-e-s doivent assurer que leurs travaux sont originaux et respectent les normes du droit d'auteur. Ils doivent également assurer n'avoir pas envoyé simultanément leur manuscrit à d'autres supports de divulgation ou qu'ils n'ont pas été publiés antérieurement.

FORME ET PREPARATION DES MANUSCRITS

Meridional accepte de recevoir des articles et des recensions conformes aux normes de publication suivantes:

1. Instructions pour l'envoi d'articles



- *Meridional. Revue Chilienne d'Études Latino-américaines* accepte uniquement des articles entièrement originaux, inédits et non soumis à un autre processus d'évaluation en cours. L'envoi d'articles à la revue implique l'acceptation de cette norme concernant l'originalité. Pour toute information supplémentaire, nous vous recommandons de nous écrire par courrier électronique.
- Les articles écrits en espagnol, anglais, français ou portugais doivent avoir une extension maximum de 8.500 mots (20 pages), format lettre, interligne 1,5, Times New Roman 12, incluant les notes, graphiques, tableaux, illustrations, citations et références bibliographiques.
- Chaque article sera précédé d'un résumé n'excédant pas 200 mots (dix lignes), accompagné de cinq mots-clefs, dans la langue de l'article et en anglais. Il comprendra aussi un résumé en anglais, précédé d'une traduction du titre dans cette même langue. Le résumé devra préciser les objectifs principaux de l'article.
- Afin d'assurer l'anonymat au cours du processus d'évaluation, les articles seront accompagnés d'une page de présentation avec les informations concernant le-la ou les auteur-e-s : nom complet, affiliation institutionnelle (en cas d'affiliations multiples, n'indiquer que la principale), ville, pays, téléphone, courrier électronique et adresse postale. De même, il est impératif de mettre à la troisième personne toutes les références aux travaux de l'-s auteur-e-s.
- Les tableaux, figures et graphiques doivent être incorporés au texte et dûment numérotés. Les images seront envoyées à part en format .jpg de qualité égale ou supérieure à 300 ppp.

2. Citations et références bibliographiques

- En accord avec les normes MLA (Modern Language Association), les citations directes doivent être incluses dans le texte entre guillemets. Si elles dépassent trois



lignes, elles doivent figurer dans un paragraphe séparé, avec une marge supérieure à celle du reste du texte.

- Les références bibliographiques de citations textuelles indirectes et les renvois doivent être signalés entre parenthèses en indiquant le nom de l'auteur et les pages. Exemple: (Vásquez 78). Si l'auteur est clairement identifié dans le texte, seule la pagination sera indiquée. Au cas où plusieurs ouvrages d'un même auteur seraient cités au cours du texte, le titre abrégé sera précisé. Exemple: (Giannini Del bien 29).
- Les références bibliographiques doivent inclure, de façon générale, le nom et le premier prénom de l'auteur. *Titre*. Lieu de publication, Edition, année.
- L'usage des notes de bas de page doivent servir à commenter le contenu du texte, et non pas pour fournir des informations bibliographiques. Les références bibliographiques complètes doivent se trouver à la fin du texte, selon le style MLA.
- *Meridional* se réserve le droit de procéder à des corrections orthographiques et formelles. Les changements majeurs concernant l'édition du texte se feront en accord avec les auteurs.

Exemples pour l'élaboration de la bibliographie:

Livre

Un auteur :

Nom, Prénom. *Titre du livre*. Lieu, édition, année.

Cornejo Polar, Antonio. *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad socio-cultural en las literaturas andinas*. Lima, CELACP/Latinoamericana editores, 2003.



Deux ou trois auteurs :

Cardoso, Fernando Henrique y Enzo Faletto. *Dependencia y desarrollo en América Latina. Ensayo de interpretación sociológica*. México, Siglo XXI, 1969.

Plus de trois auteurs :

Di Tella, Torcuato S. y otros. *Argentina, sociedad de masas*. Buenos Aires, EUDEBA, 1965.

Direction d'ouvrage :

Schmitd-Welle, Friedhelm, editeur. *Antonio Cornejo Polar y los estudios latinoamericanos*. Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2002.

Article de revue:

Nom, Prénom. "Titre de l'article". *Nom de la revue*, volume, numéro, année, pages.

Otero, Lisandro. "De Juego interrumpido". *Casa de las Américas*, N°250, 2008, pp. 47-53.

Chapitre ou section de livre

Nom, Prénom. "Titre du chapitre ou de la section". *Titre du livre*, Coordinateurs, lieu, édition, année, pages.

Camnitzer, Luis. "La impropiedad histórica del conceptualismo en Latinoamérica". *Versions and Inversions. Perspectives on Avant-Garde Art in Latin America*, Héctor Olea y Mari Carmen Ramírez, editeurs. Houston/New Haven/London, Museum of Fine Arts, Houston/Yale University Press, 2006, pp. 89-107.

Périodiques



Nom, Prénom. “Titre”. *Nom du périodique*. Date (jour, mois, année), section-pagination.

Cabrujas, José Ignacio. “Con real y medio”. *Nacional*, 16 nov. 1990, p. C-7.

Thèse inédite

Nom, Prénom. “Titre de la thèse”. Type de thèse (master, doctorat), Université, année.

Munsell, Elizabeth. “(Sub)culturas visuales e intervención urbana. Santiago de Chile 1983-1989”. Thèse de Magister en Estudios Latinoamericanos, Centro de Estudios Culturales Latinoamericanos, Facultad de Filosofía y Humanidades, Université du Chili, 2009.

Document électronique

Nom, Prénom. “Titre”. *Nom du site*. Institution responsable (s’il y a lieu). Date de publication (s’il y a lieu). Date de la consultation en ligne, adresse web.

Vignolo, Paolo. “Santa María de la Antigua: Prácticas y representaciones de un culto mariano entre Sevilla y el Darién”. *e-misférica. Revista del Hemispheric Institute of Performance Politics*, vol. 5, N°1, 2008, vu le 10 juillet 2010.
http://hemisphericinstitute.org/journal/5.1/esp/es51_pg_vignolo.html.

Film ou vidéo

Nom et prénom du réalisateur. *Titre*. Prénom et nom du réalisateur, production, pays de production ou pays de distribution, année.

La Vendedora de Rosas. Víctor Gaviria, directeur, Filmax. Colombie, 1998.

Dans le cas où un auteur apparaît avec plusieurs ouvrages, ceux-ci seront classés suivant l'ordre chronologique croissant.

3. Arbitrage et sélection des articles



- Tous les articles reçus par *Meridional* seront soumis à une double évaluation anonyme effectuée par des spécialistes. A cette fin, nous avons recours à des arbitres externes.

- La procédure d'arbitrage se déroule suivant un formulaire d'évaluation qui respecte les points suivants: 1) Originalité du travail de recherche ou du manuscrit; 2) Pertinence pour les études portant sur la culture latino-américaine; 3) Références ou cadre théorique adéquats. Détermination claire de l'objectif du travail et de la ou des hypothèses, s'il y a lieu, ainsi que de la bibliographie actualisée et correspondant au champ de recherche; 4) Aspects formels: correction de langue, citations et références suivant les normes de la revue, adhésion à une nomenclature solide et standard, le titre et le résumé doivent informer suffisamment sur le contenu de l'article.

- Les résultats des évaluations seront libellés de la façon suivante: acceptation sans modification; acceptation avec des modifications mineures, sans nouvelle révision du texte; acceptation avec des corrections à apporter au texte; refus. Les résultats seront communiqués aux auteurs en temps et en heure par courrier électronique, auquel sera joint le formulaire d'évaluation. En cas d'évaluations trop divergentes, il sera procédé à une troisième évaluation.

Envoi des manuscrits

Toutes les collaborations doivent être envoyées en format Word à l'adresse suivante: revistameridional@gmail.com. Les auteurs cèdent par lettre à *Meridional* les droits de première publication et de diffusion des travaux sélectionnés en version papier et électronique, ainsi que leur inscription dans des catalogues, indexes, serveurs et sites virtuels. De même, les auteurs acceptent que *Meridional. Revue Chilienne d'Études Latino-américaines* de l'Université du Chili opère sous Licence Creative Commons Attribution-



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES
CENTRO DE ESTUDIOS CULTURALES LATINOAMERICANOS
MERIDIONAL. REVISTA CHILENA DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS



Pas d'Utilisation Commerciale-Partage dans les Mêmes Conditions 4.0 International. Les usagers peuvent accéder et utiliser le contenu de *Meridional* gratuitement et librement, à la condition de citer correctement son origine. L'usage commercial du contenu et la production d'œuvres dérivées ne sont pas autorisés. Par ailleurs, il est de la responsabilité des auteur-e-s de garantir les droits de reproduction des images incluses dans leurs articles.